

# NEWS.

GAZETA SCHWANOG DLA KLIENTÓW,  
WSPÓŁPRACOWNIKÓW I PRZYJACIÓŁ FIRMY

## STRONA 02

**Toczenie zewnętrzne na maszynach transferowych:** Aby w pełni wykorzystać wszystkie możliwości obróbcze maszyn transferowych, firma Schwanog oferuje wymienne uchwyty do głowic z suwakiem planującym ...



## STRONA 03

**Ważny punkt oparcia w niepewnych czasach:** Siódma edycja Dni Technologicznych Schwanog przeszła już do historii i ponownie potwierdziła swoją rolę jako istotne miejsce spotkań ekspertów branżowych w tych niepewnych czasach ...



Maksymalna produktywność także przy produkcji mikrowyrobów toczonych:

## PROGRAM UCHWYTÓW NARZĘDZIOWYCH DO MASZYN ESCOMATIC®

STRONA 02



### ARTYKUŁ WSTĘPNY:

**Szanowni Partnerzy,**

także w tym wydaniu Schwanog News znajdą Państwo wiele interesujących informacji dotyczących technologii, działalności firmy i rozwiązań zwiększających wydajność.

Już artykuł tytułowy poświęcony programowi uchwytów narzędziowych do maszyn ESCOMATIC® zapowiada wyjątkowe korzyści, zwłaszcza w przypadku materiałów trudnych w obróbce. Zachęcamy do zapoznania się ze szczegółami na stronie 2 niniejszego biuletynu.

Również na stronie 2 przedstawiamy typowe rozwiązanie Schwanog w zakresie toczenia zewnętrznego na maszynach transferowych: głowice z suwakiem planującym w wersji jedno- i dwusuwakowej, zapewniające optymalną aplikację w zależności od geometrii obrabianego elementu.

Na stronie 3 prezentujemy podsumowanie siódmej edycji Dni Technologii Schwanog i dziękujemy wszystkim gościom za udział – a naszym partnerom technologicznym za współpracę, która przyczyniła się do pełnego sukcesu wydarzenia. Ważnym punktem prezentacji był również Schwanog Configurator, który dzięki sekcjom „Narzędzia” i „Sklep” spotkał się z dużym uznaniem klientów. Ponownie zebraliśmy dla Państwa najważniejsze informacje i zachęcamy wszystkich, którzy jeszcze nie korzystają z tego narzędzia: Wypróbujcie je i przekonajcie się o licznych zaletach!

Innymi tematami bieżącego wydania są odnowienie naszej certyfikacji ISO, uhonorowanie wieloletnich pracowników oraz podsumowanie i zapowiedzi targów i wydarzeń branżowych.

Życzymy Państwu dalszych sukcesów zawodowych i czekamy na kolejne wspólne projekty!

*Clemens Güntert*  
Clemens Güntert - Prezes zarządu

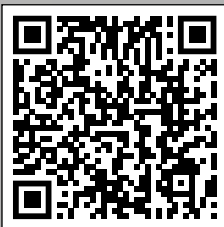
# SCHWANOG

Maksymalna produktywność nawet przy trudnych w obróbce materiałach:

## SYSTEM SCHWANOG ESCOMATIC®!



Tutaj znajdziesz  
pełne wyniki testu  
praktycznego.



Wielu naszych klientów wybiera maszyny ESCOMATIC® do produkcji wysokoprecyzyjnych mikrowyrobów toczonych. Aby również w tym obszarze móc korzystać z naszych narzędzi z maksymalną wydajnością, zgłaszano zapotrzebowanie na odpowiednie uchwyty narzędziowe. Ponieważ zawsze uważnie słuchamy głosu klientów, nasz zespół rozwojowy natychmiast rozpoczął projekt, którego celem było rozszerzenie programu narzędzi do przecinania o dopasowane uchwyty dla wszystkich typów maszyn.

Obecnie program obejmuje uchwyty do maszyn krzywkowych D2, D4, D5 i D6 oraz do nowszych modeli D2/D5 CNC i NM New Mach. W przypadku niektórych maszyn wymagany jest jedynie prosty, techniczny montaż wału sześciokątnego, który można wykonać niewielkim nakładem pracy.

Kluczowe znaczenie ma ogromny potencjał produktywności, jaki oferują narzędzia przecinające Schwanog. Testy praktyczne przeprowadzone na trzech różnych częściach toczonych i w trzech materiałach wykazały znaczne korzyści we wszystkich warunkach produkcyjnych.

W serii prób uzyskano redukcję kosztów narzędzi od 57% do nawet 97%.

Dla producentów mikrowyrobów toczonych wyniki te są szczególnie interesujące przy obróbce materiałów o wysokiej wytrzymałości.

Bo w tym przypadku zasada jest prosta: Im trudniejszy materiał do obróbki, tym większe oszczędności na narzędziach!

### Zalety:

- ❑ Ogromna redukcja kosztów narzędzi – potwierdzona nawet do 97%
- ❑ Dzięki maksymalnej precyzji wymiany nie jest konieczne ponowne ustawianie narzędzia
- ❑ Znaczna oszczędność czasu podczas wymiany płytek
- ❑ Znacznie niższe koszty przestojów dzięki rzadszej wymianie narzędzi
- ❑ Kompletnie rozwiązania dla całej gamy maszyn ESCO

Głowice z suwakiem planującym w wersji jedno- i dwusuwakowej dostępne:

## TOCZENIE ZEWNĘTRZNE NA MASZYNACH TRANSFEROWYCH!

W produkcji wielkoseryjnej elementów precyzyjnych, wykonywanych w sposób ciągły, maszyny transferowe często zapewniają znacznie większą efektywność ekonomiczną w porównaniu z jedno- lub wielowrzecionowymi automatami tokarskimi.

Charakterystyczną cechą maszyn transferowych, w których obrabiany detal pozostaje nieruchomy, a obracają się narzędzia, jest konieczność stosowania specjalnych narzędzi do toczenia zewnętrznego, takich jak systemy Schwanog PWP i WEP. Aby w pełni wykorzystać wszystkie możliwości technologiczne tych maszyn, firma Schwanog oferuje wymienne uchwyty do głowic z suwakiem planującym w wersji jedno- i dwusuwakowej.

### Wersja jednosuwakowa:

W głowicy jednosuwakowej uchwyt narzędzia może być przesuwany na zewnątrz i do wewnątrz. Płytki profilowe mogą być stosowane kolejno. Tylko jeden nośnik narzędzia jest przesuwany promieniowo.

### Wersja dwusuwakowa:

W przeciwieństwie do systemu jednosuwakowego, głowica dwusuwakowa posiada dwa przeciwległe suwaki, które mogą być używane do podziału obciążenia skrawaniem. Przy szerszych rowkach głowica dwusuwakowa zapewnia równomierniejszy rozkład sił skrawania, co przekłada się na stabilniejszą i płynniejszą pracę.



Wykorzystaj nasze rozwiązania technologiczne, aby zoptymalizować proces produkcji!

Audyt DIN ISO 9001:

## CERTYFIKACJA ISO POMYŚLNIE ODNOWIONA!

Udany audyt certyfikacji ISO 9001 potwierdził jednocześnie głęboko zakorzenione w naszej firmie procesy ciągłego doskonalenia.

Dzięki 0 głównym niezgodnościom, jedynie 2 drobnym odchyleniom, 7 pozytywnym aspektom i 14 wskazanym obszarom do poprawy, nasze wysoko zmotywowane zespoły są na właściwej drodze. W ramach audytu, którego wyniki potwierdzają ważność certyfikatu do 22.05.2028 r., wyróżniono następujące pozytywne aspekty:

- ❑ Dopracowany i skuteczny system zarządzania jakością, w pełni zgodny z wymaganiami normy ISO 9001:2015 i ukierunkowany na stałe doskonalenie.
- ❑ Strategiczne ukierunkowanie firmy o zasięgu globalnym z zakładami produkcyjnymi w USA, Francji, Chinach oraz udziałem w spółce we Włoszech.

- ❑ Optymalne zarządzanie ryzykiem bez uzależnienia od kluczowych klientów – udział największego klienta w obrotach poniżej 5%. Wysoki wskaźnik skuteczności ofertowy – powyżej 65%. Konfigurator produktów dostępny 24/7 na stronie internetowej.
- ❑ Nowoczesny park maszynowy z połączonymi liniami produkcyjnymi, np. komórkami szlifierskimi HMZ 1 i 2. Bezobsługowy system transportu (FTS). Wysoki stopień automatyzacji. Znaczne środki finansowe przeznaczone przez zarząd na inwestycje.
- ❑ Produkcja utrzymywana w wysokim standardzie czystości i porządku. Wdrożony system 5S w zakresie przechowywania przyrządów pomiarowych.
- ❑ Magazyn konsygnacyjny optymalizujący wykorzystanie kapitału w zakresie półfabrykatów z węgla spiekane.





7. edycja dni technologii Schwanog – wydarzenie o wysokim poziomie merytorycznych rozmów:

## WAŻNY PUNKT OPARCIA W NIEPEWNYCH CZASACH!

Siódma edycja Dni Technologii Schwanog zakończyła się sukcesem i ponownie potwierdziła, że w tych niepewnych czasach stanowi ważne miejsce spotkań ekspertów branżowych. Jak istotna jest intensywna wymiana doświadczeń między partnerami technologicznymi a specjalistami branży, potwierdziło się również w tym roku.

Zespół Schwanog stworzył idealne warunki do prezentacji technologicznych, dialogu i dyskusji, a podczas zwiedzania zakładów produkcyjnych – działów szlifowania, elektroerozji i frezowania – zaprezentował wysoki poziom własnych kompetencji technologicznych.

Partnerzy technologiczni WTO, TS Deutschland, Göltensbott, Eppinger, Schlenker, BENZ, Haimer, KARL GmbH i Zoller uatrakcyjnili wydarzenie inspirującymi prezentacjami, które dostarczyły wielu nowych impulsów rozwojowych.

Nie zabrakło również części towarzyskiej – z doskonałymi kulinarnymi atrakcjami i konkursem z wartościowymi nagrodami.

Już dziś czekamy na 8. edycję Dni Technologii Schwanog, która odbędzie się za dwa lata.



Narzędzie typu All in One do optymalizacji procesów:

## SCHWANOG CONFIGURATOR – Z OBSZAREM NARZĘDZIOWYM I STREFĄ SKLEPU!

To, co kilka lat temu było wizją dyrektora zarządzającego Clemensa Günterta, dziś jest rzeczywistością i cieszy się dużą popularnością wśród naszych klientów. Jesteśmy z tego naprawdę dumni. Już dawno dostrzeżliśmy, jak ważna jest optymalizacja procesów zarówno dla naszych klientów, jak i dla nas samych w produkcji narzędzi dostosowanych do indywidualnych potrzeb. Schwanog Configurator wyznacza w tym zakresie nowe standardy w branży.

### Automatyczne generowanie rysunków narzędzi 24/7

Kluczową funkcją jest możliwość szybkiego i zautomatyzowanego tworzenia rysunków narzędzi przez klientów, w oparciu o zdefiniowane wcześniej szablony, dostępne przez całą dobę – 24/7. Ta funkcjonalność jest już dostępna dla płytek do łuszczenia gwintów i rowków promieniowych, a obecnie intensywnie pracujemy nad integracją kolejnych grup produktów.

### Inteligentna sekcja sklepu

Sekcja sklepu to kolejny wyróżniający element Configuratora Schwanog. Nasi klienci mogą w dowolnym momencie, po zalogowaniu, uzyskać dostęp do swoich zapisanych artykułów. Mogą sprawdzać rysunki z dowolnego miejsca, drukować je lub zapisywać lokalnie.

Chcesz sprawdzić ceny? Żaden problem – w sklepie ceny zapisanych artykułów są zawsze dostępne do wglądu. Dzięki tym funkcjom możesz dziś w prosty sposób złożyć zapytanie ofertowe lub zamówienie – szybciej się nie da!

Skorzystaj również z Schwanog Configuratora w swoich procesach cyfrowych i oszczędzaj cenny czas!

### SKLEP

Zarządzanie produktami



Oferty



Zamówienia



### KONFIGURACJA NARZĘDZI DO OBRÓBK

Konfigurator Schwanog



**Wypróbuj teraz:**

Bezpośredni link do Konfiguratora Schwanog!





Wieloletni pracownicy jako filar sukcesu firmy:

## CZTERECH JUBILATÓW ŚWIĘTUJE 10- I 20-LECIE PRACY W SCHWANOG!

Wieloletni pracownicy, dzięki swojemu doświadczeniu i lojalności, wnoszą znaczący wkład w sukces firmy Schwanog. Dlatego z przyjemnością przedstawiamy dziś czterech pracowników, którzy od 10, a nawet 20 lat wzbogacają zespół Schwanog.



### Mike Formella / 20-lecie pracy

Po ukończeniu nauki zawodu stolarza Mike Formella przez 5 lat pracował w swoim fachu, zanim podjął pracę jako operator maszyn elektroerozyjnych i szlifierz u producenta narzędzi. W 2005 roku dołączył do Schwanog. Obecnie jest specjalistą w zakresie wiertel kształtowych, zastępcą lidera zespołu oraz od 12 lat przewodniczącym rady zakładowej. Po pracy relaksuje się uprawiając trening siłowy, wędrując, jeżdżąc na rowerze oraz spędzając aktywnie czas z rodziną na łonie natury.



### Martin Kaiser / 20-lecie pracy

W 1999 roku Martin Kaiser rozpoczął naukę zawodu mechanika przemysłowego, a po jej ukończeniu zdobywał pierwsze doświadczenia zawodowe. W 2005 roku dołączył do Schwanog, gdzie jako szlifierz obsługujący maszyny Haas wyróżnia się dużym doświadczeniem i niezawodnością. W wolnym czasie Martin Kaiser najchętniej gotuje, podróżuje po kraju i za granicą oraz ogląda ciekawe filmy.



### Jörg Hönle / 20-lecie pracy

Jörg Hönle ukończył w 1986 roku trzyletnią naukę zawodu tokarza. Po zdobyciu pierwszych doświadczeń zawodowych w latach 1990–1992 ukończył szkołę techniczną, uzyskując tytuł technika budowy maszyn. Swoją wiedzę wykorzystywał w latach 1993–2005 w planowaniu produkcji i sterowaniu procesami w przedsiębiorstwach branży motoryzacyjnej i maszynowej. Od 2005 roku Jörg Hönle pracuje w firmie Schwanog jako doradca techniczny i przedstawiciel handlowy w terenie. Do jego hobby należą jazda na rowerze gravelowym i gra na gitarze.



### Maik Uhrig / 10-lecie pracy

Maik Uhrig jest wykwalifikowanym technikiem obróbki skrawaniem i dzięki wieloletniemu doświadczeniu posiada rozległą wiedzę w zakresie pracy na automatach tokarskich krótko- i długoseryjnych, a także na wieloosiowych centrach tokarskich i frezarskich. Dziesięć lat temu dołączył do firmy Schwanog i obecnie jest ważnym członkiem zespołu obsługującego frezarki STAMA. Maik jest żonaty i ma dwoje dzieci. Do jego zainteresowań należą telekomunikacja, prace domowe i ogrodowe oraz prowadzenie kanału YouTube poświęconego muzyce melodic techno.

Pozytywne reakcje i liczni nowi klienci:

## PODSUMOWANIE WIOSENNYCH TARGÓW!

Nasze zespoły targowe mogą z dumą podsumować bardzo udane wystąpienia na międzynarodowych targach branżowych.

Zarówno podczas PMTS, DST, EASTEC, Tornitura Show, jak i TECMA, włożony wysiłek ponownie przyniósł doskonałe efekty – przyciągnął licznych nowych klientów, umożliwił intensywne rozmowy biznesowe i zaowocował konkretnymi kontraktami.



DST, Niemcy



EASTEC, USA



PMTS, USA

Schwanog na targach EMO, Southtec i podczas Forum Innowacji:

## ZAPRASZAMY NA KOLEJNE WYDARZENIA!

Podczas dwóch najważniejszych międzynarodowych targów – EMO w Hanowerze i Southtec w Greenville – oraz na Forum Innowacji Technologii Medycznych w Tuttlingen, firma Schwanog zaprezentuje rozwiązania idealnie dopasowane do potrzeb klientów, zapewniające najwyższą produktywność. Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska!



WISCONSIN MANUFACTURING & TECHNOLOGY SHOW

7-9 października 2025 r., Wisconsin State Fair Park - West Allis, WI



SOUTHTEC

21–23 października 2025 r., Greenville, SC, USA



INNOVATION FORUM

23. Oktober 2025, Tuttlingen Deutschland